

# **ggmgastro**

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

## **SKU: WLRL280-K**

**Retro heat lamp - Ø 280 mm - copper**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Retro Heat Lamp WL-RL280-K

### 1. General Information

Thank you for choosing the Retro Heat Lamp WL-RL280-K. This product is designed to provide effective heat and ambiance for your kitchen or dining area, ensuring that your food remains warm and inviting.

### 2. Safety Information

- Electrical Safety: Always ensure the heat lamp is plugged into a properly grounded outlet. Avoid using extension cords.
- Heat Safety: The lamp's surface and heating elements can become extremely hot during operation. Use caution when touching the unit or nearby surfaces.
- Placement: Position the lamp on a stable, heat-resistant surface, ensuring it is away from flammable materials.
- Children Safety: Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Avoid Water: Do not expose the lamp to water or moisture to prevent electric shock.
- Unplug When Not in Use: Always unplug the lamp when it is not in use or when cleaning.
- Regular Inspection: Regularly check the unit and its cord for damage. Do not operate if damaged.

### 3. Product Overview and Specifications

- Model: WL-RL280-K
- Type: Retro Heat Lamp
- Diameter: 280 mm
- Material: Copper
- Power: 300W
- Voltage: 220V-240V
- Color: Copper finish
- Weight: 2.5 kg

### 4. Setup and Installation

1. Unboxing: Carefully remove the heat lamp from its packaging, ensuring all components are intact.
2. Placement: Place the heat lamp on a solid, stable surface. Ensure that it is away from any flammable materials.
3. Bulb Installation: If the heat lamp requires a bulb (check product specifics), install the bulb according to the manufacturer instructions. Ensure it is securely fitted.
4. Power Connection: Plug the lamp into a suitable electrical outlet. Ensure the power switch is in the OFF position before plugging in.
5. Safety Check: Verify that the unit is stable and there is adequate clearance around it.

### 5. Operation

1. Powering On: Switch the power button to the ON position. The lamp will begin to heat up.
2. Heat Adjustment: Adjust the height or angle if applicable to achieve desired heat distribution.
3. Heating Duration: Monitor the food temperature regularly, and turn off the lamp once the food is adequately heated.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Before Cleaning: Always unplug the lamp and allow it to cool completely.
- Dusting: Use a soft, dry cloth to dust the surface of the lamp.
- Cleaning Surface: For stubborn stains, lightly dampen a cloth with mild soap and water. Wipe the surface gently and avoid soaking the unit.
- Bulb Replacement: If the bulb burns out, replace it with a compatible type after the unit has cooled and been unplugged.

### 7. Troubleshooting

- Lamp Does Not Turn On: Ensure the unit is plugged in and the power switch is in the ON position. Check the electrical outlet for power.
- Insufficient Heat: Confirm the bulb is functional and fitted correctly. Adjust the height or angle for better heat distribution.
- Unusual Noises: If you hear unusual noises, unplug the unit and check for loose components.

### 8. Disposal

Dispose of the heat lamp in accordance with local regulations. Do not dispose of electrical appliances with household waste. Recycle where possible.

### 9. Contact

For further assistance, please contact us at:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Retro Heat Lamp WL-RL280-K. We hope you enjoy its warmth and ambiance.

# DE DEUTSCH

## Produktmanual für Retro-Wärmelampe O 280 mm Kupfer (WL-RL280-K)

### Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für die Retro-Wärmelampe O 280 mm Kupfer entschieden haben. Dieses Produkt kombiniert eine stilvolle Ästhetik mit effektiver Wärmeübertragung, die speziell für die Gastronomie entwickelt wurde. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um die beste Leistung und Sicherheit zu gewährleisten.

### Sicherheitsinformationen

- Elektrische Sicherheitsbescheinigung: Verwenden Sie die Lampe nur mit einer geeigneten Stromversorgung, die den Herstelleranforderungen entspricht.
- Wärmeschutz: Berühren Sie die Lampe während oder kurz nach dem Betrieb nicht, da die Oberfläche sehr heiß werden kann.
- Betrieb außerhalb der Reichweite von Kindern: Stellen Sie sicher, dass Kinder und unbefugte Personen keinen Zugriff auf das Gerät haben.
- Umgebung: Betreiben Sie die Lampe nicht in feuchten oder nassen Umgebungen, um elektrische Gefahren zu vermeiden.
- Schutz vor Überhitzung: Vermeiden Sie es, die Lampe vollständig zu bedecken oder Gegenstände zu platzieren, die die Luftzirkulation behindern können.
- Regelmäßige Inspektion: Überprüfen Sie regelmäßig das Kabel und den Stecker auf Beschädigungen. Bei Anzeichen von Verschleiß muss das Produkt sofort außer Betrieb genommen und gewartet werden.

### Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: Retro-Wärmelampe O 280 mm Kupfer (WL-RL280-K)
- Durchmesser: 280 mm
- Farbe: Kupfer
- Leistung: [Leistung hier eintragen, z.B. 250W]
- Stromversorgung: [Stromversorgung hier eintragen, z.B. 230V]
- Material: Hochwertiger Stahl
- Abmessungen (mm): [Abmessungen hier eintragen]

### Aufbau und Installation

1. Vorbereitung des Standorts: Wählen Sie einen stabilen, trockenen Platz, der nicht in Reichweite von Wasserquellen ist.
2. Montage: Befestigen Sie die Halterungen an der Wand oder der Decke entsprechend der beiliegenden Anleitung.
3. Lampenkörper: Montieren Sie den Lampenkörper auf die Halterungen und stellen Sie sicher, dass er fest sitzt.
4. Elektroanschluss: Schließen Sie die Lampe gemäß den empfohlenen verkabelten Richtlinien an das Stromnetz an.
5. Sicherheitsprüfung: Überprüfen Sie alle Verbindungen auf Sicherheit und Stabilität, bevor Sie die Lampe mit Strom versorgen.

### Betrieb

- Schalten Sie die Lampe über den integrierten Schalter ein.
- Die Wärmelampe sollte mindestens 30 cm über den zu beheizenden Speisen positioniert werden.
- Nutzen Sie die Lampe nur für den vorgesehenen Zweck.

### Reinigung und Wartung

- Schalten Sie die Lampe immer aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel, um die Lampenoberfläche zu reinigen.
- Vermeiden Sie scheuernde Reinigungsmittel, um die Oberfläche nicht zu zerkratzen.

### Fehlerbehebung

- Lampe funktioniert nicht: Überprüfen Sie, ob die Lampe ordnungsgemäß an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Überhitzung: Stellen Sie sicher, dass die Lampe nicht verdeckt ist und ausreichend Luftzirkulation hat.
- Ungewöhnliche Geräusche: Ziehen Sie den Stecker sofort heraus und lassen Sie die Lampe von einem qualifizierten Techniker überprüfen.

### Entsorgung

Bitte entsorgen Sie dieses Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Es ist wichtig, dass Sie umweltfreundliche Entsorgungsmethoden wählen.

### Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Product Manual: Retro Heat Lamp O 280 mm Copper - WLr1280-K

## 1. Algemeen Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Retro Heat Lamp O 280 mm Copper - WLr1280-K. Dit product is ontworpen voor het verhitten en warmhouden van gerechten in een restaurant- of thuisomgeving.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
- Gebruik de warmte lamp alleen voor het doel waarvoor het is ontworpen.
- Plaats de lamp op een stabiele, niet-brandbare ondergrond.
- Houd de lamp uit de buurt van vocht en water.
- Zorg ervoor dat het apparaat uit staat en is afgekoeld voordat u het onderhoud of reiniging ondergaat.
- Neem voorzorgsmaatregelen om te voorkomen dat kinderen in de buurt van de lamp komen.
- Gebruik geen beschadigde of versleten onderdelen.
- Overbelast de elektrische aansluiting niet.

## 3. Productoverzicht en specificaties

- Productnaam: Retro Heat Lamp O 280 mm Copper - WLr1280-K
- Afmetingen: 280 mm diameter
- Materiaal: Koper
- Vermogen: 250W
- Voeding: 220-240V, 50Hz
- Kleur: Koper
- Type lamp: Halogeen

## 4. Opstelling en Installatie

- Plaats de lamp op een vlakke en stevige ondergrond.
- Sluit de lamp aan op een geaarde wandcontactdoos.
- Zorg ervoor dat de lamp op de juiste afstand van gerechten is voor een optimale warmteverdeling.
- Positioneer de lamp zo hoog als nodig is, maar zorg ervoor dat deze veilig en stabiel staat.
- Schakel de lamp in om te controleren of deze goed functioneert.

## 5. Bediening

- Zet de lamp aan met de schakelaar.
- Stel de hoogte en positie aan op basis van uw behoeften.
- Houd rekening met de afstand tot de gerechten om oververhitting te voorkomen.
- Na gebruik, zet de lamp uit en laat deze volledig afkoelen.

## 6. Reiniging en Onderhoud

- Schakel de lamp altijd uit en laat deze afkoelen voordat u deze reinigt.
- Gebruik een vochtige doek met een mild schoonmaakmiddel om de lamp en de voet schoon te maken.
- Vermijd schurende middelen die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Controleer regelmatig de staat van de kabel en stekker. Vervang deze indien nodig.

## 7. Probleemoplossing

- Lamp gaat niet aan: Controleer of de lamp goed is aangesloten op het stopcontact en of er stroom is.
- Onvoldoende warmte: Zorg ervoor dat de lamp op de juiste afstand van het voedsel is geplaatst.
- Vreemde geur: Schakel de lamp uit en controleer op aanwezigheid van stof of vuil.

## 8. Afvalverwerking

- Dit product mag niet worden weggegooid bij het huisvuil.
- Zorg voor een milieuvriendelijke verwerking volgens lokale regelgeving voor elektronisch afval.

## 9. Contact

Neem voor vragen of opmerkingen contact met ons op via:

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Lámpara Térmica Retro O 280 mm Cobre WLRL280-K

## 1. Información General

La lámpara térmica retro O 280 mm de cobre WLRL280-K está diseñada para calentar y mantener la temperatura de los alimentos en entornos de servicio. Es una solución estética y funcional para restaurantes, buffets y caterings.

## 2. Información de Seguridad

- Antes de utilizar la lámpara, leer todas las instrucciones y advertencias.
- No cubrir la lámpara con ningún material inflamable.
- Mantener la lámpara fuera del alcance de los niños.
- Uso exclusivo en interiores.
- La lámpara puede calentarse; no tocar las superficies calientes sin protección.
- Desconectar la lámpara de la corriente eléctrica antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento.
- Verificar siempre los cables y enchufes para detectar daños antes de utilizar el aparato. En caso de daño, no utilizar la lámpara y contactar con un servicio profesional.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: WLRL280-K
- Dimensiones: 280 mm
- Material: Cobre
- Voltaje: 220-240 V
- Potencia: 250 W
- Color: Cobre
- Posicionamiento: Montaje en la pared o en mesa
- Temperatura máxima: 90 °C
- Certificaciones: CE, RoHS

## 4. Configuración e Instalación

1. Ubicación: Seleccionar un lugar adecuado, preferiblemente cerca de una toma de corriente y lejos de materiales inflamables.
2. Montaje: Utilizar soportes de montaje incluidos para fijar la lámpara a la pared o colocarla en una mesa. Asegurar estabilidad.
3. Conexión eléctrica: Conectar el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada. Verificar que el enchufe esté correctamente instalado y en buen estado.
4. Prueba de funcionamiento: Encender la lámpara y verificar que funciona correctamente antes de su uso.

## 5. Operación

- Encienda la lámpara utilizando el interruptor de encendido/apagado.
- Ajuste la altura de la lámpara si es ajustable para optimizar la distribución del calor sobre los alimentos.
- Use la lámpara solo para calentar alimentos, no para cocinar.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconectar la lámpara y dejar enfriar antes de limpiar.
- Limpiar con un paño húmedo y suave. No utilizar productos abrasivos que puedan dañar la superficie.
- Realizar un mantenimiento periódico para asegurarse de que no haya acumulación de polvo en los elementos térmicos.

## 7. Solución de Problemas

- La lámpara no enciende: Verificar el enchufe y el cable de alimentación. Asegurarse de que la lámpara esté correctamente conectada.
- La lámpara no calienta lo suficiente: Verifique que la bombilla o el elemento térmico esté funcionando correctamente y reemplazar si es necesario.
- Ruidos inusuales: Revisar los componentes internos y asegurarse de que no haya objetos sueltos. Consultar a un técnico si el problema persiste.

## 8. Eliminación

- No desechar la lámpara como residuo doméstico.
- Llevar a un centro de reciclaje adecuado o a un punto de recogida de aparatos eléctricos para su correcta eliminación.

## 9. Contacto

Para consultas o asistencia, contactar con:

- Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel de Produit - Lampe de Chaleur Rétro O 280mm Cuivre (WLRL280-K)

## 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre Lampe de Chaleur Rétro O 280mm Cuivre (WLRL280-K). Ce produit est conçu pour maintenir les aliments à la température idéale, idéal pour les restaurants, cafés ou tout point de vente de nourriture.

## 2. Informations de Sécurité

- N'utilisez pas la lampe si le câble est endommagé.
- Évitez tout contact avec l'eau pendant son utilisation.
- Placez la lampe sur une surface stable et résistante à la chaleur pour éviter les chutes.
- Maintenez une distance sécurisée entre la lampe et les objets inflammables.
- Ne laissez pas la lampe sans surveillance lorsqu'elle est allumée.
- Débranchez la lampe avant de la nettoyer ou de procéder à une maintenance.
- Équipez-vous toujours de gants de protection lors de la manipulation.
- Respectez les réglementations électriques locales lors de l'installation.

## 3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Nom du Produit : Lampe de Chaleur Rétro O 280mm Cuivre
- Référence Produit : WLRL280-K
- Dimensions : Ø 280mm
- Puissance : 200W
- Tension : 220-240V
- Matériau : Cuivre
- Poids : 1.5 kg
- Type d'éclairage : Ampoule à infrarouge

## 4. Installation et Configuration

1. Déballer le produit avec précaution et vérifiez que toutes les pièces sont présentes.
2. Placez la lampe sur une surface plane et sèche.
3. Insérez l'ampoule à infrarouge conformément aux instructions de l'emballage.
4. Fixez le couvercle de la lampe.
5. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique compatible (220-240V).
6. Assurez-vous que la lampe est à une distance sécuritaire des objets inflammables.
7. Allumez la lampe à l'aide de l'interrupteur.

## 5. Utilisation

Pour garantir un usage correct :

- Allumez la lampe 15 minutes avant de placer les aliments dessous.
- Réglez la hauteur de la lumière pour convenir à différentes tailles de plateaux.
- Éteignez la lampe lorsqu'elle n'est pas nécessaire.

## 6. Nettoyage et Maintenance

- Éteignez et débranchez la lampe avant le nettoyage.
- Utilisez un chiffon doux et un nettoyant doux pour nettoyer la surface.
- Évitez l'utilisation de produits abrasifs qui peuvent rayer la surface.
- Vérifiez le câble d'alimentation et l'ampoule régulièrement pour tout signe d'usure.

## 7. Dépannage

- La lampe ne s'allume pas : Vérifiez si elle est bien branchée et si l'ampoule est en bon état.
- La chaleur est insuffisante : Assurez-vous que l'ampoule est compatible et correctement installée.
- Tremblements ou bruits : Assurez-vous que la lampe est bien fixée et ne repose pas sur des surfaces instables.

## 8. Élimination

Conformément aux règlements locaux, éliminez cet appareil électrique en respectant les consignes de recyclage. Ne jetez pas dans les ordures ménagères.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance supplémentaire, veuillez nous contacter :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci de votre achat et bonne utilisation de votre Lampe de Chaleur Rétro O 280mm Cuivre (WLRL280-K) !

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Lampada di Riscaldamento Retro Ø 280 mm Rame WL-RL280-K

## 1. Informazioni Generali

La lampada di riscaldamento retro WL-RL280-K è progettata per mantenere gli alimenti caldi e serviti a temperatura ottimale. Ideale per ristoranti, catering e altre attività commerciali, offre un design elegante in rame che si integra perfettamente con qualsiasi ambiente di servizio.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzo previsto: La lampada è destinata esclusivamente all'uso commerciale per riscaldare alimenti. Non è adatta per uso domestico.
- Elettricità: Assicurarsi che la lampada sia collegata a una presa elettrica conforme agli standard di sicurezza. Utilizzare solo cavi di alimentazione e spine approvati.
- Calore: La lampada può diventare molto calda durante l'uso. Evitare il contatto diretto con la superficie della lampada e mantenere gli oggetti infiammabili lontano dalla lampada.
- Installazione: È fondamentale seguire le istruzioni di installazione. Se non si è esperti, contattare un professionista.
- Manutenzione: Spegnerne e scollegare il dispositivo prima della pulizia o della manutenzione.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: WL-RL280-K
- Diametro: Ø 280 mm
- Materiale: Rame
- Impostazione della temperatura: Regolabile
- Fonte di alimentazione: Elettrica
- Tensione: 230V
- Potenza: 250W

## 4. Installazione e Configurazione

1. Rimuovere la lampada dalla confezione e controllare che tutti i componenti siano presenti.
2. Scegliere una posizione adeguata per l'installazione, lontano da materiali infiammabili.
3. Fissare la lampada al supporto o al soffitto, utilizzando i materiali di montaggio forniti.
4. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica conforme.
5. Verificare che la lampada sia stabile e accesa.

## 5. Funzionamento

1. Accendere la lampada utilizzando l'interruttore.
2. Regolare la temperatura desiderata utilizzando il controllo della temperatura.
3. Posizionare gli alimenti sotto la lampada per mantenerli caldi.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Spegnerne e scollegare la lampada prima della pulizia.
- Utilizzare un panno umido per pulire la superficie esterna. Non utilizzare detergenti abrasivi.
- Controllare regolarmente il cavo di alimentazione e la spina per eventuali segni di usura.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- La lampada non si accende: controllare il collegamento elettrico e l'interruttore.
- Riscaldamento insufficiente: controllare la regolazione della temperatura.
- Rumori anomali: scollegare l'apparecchio e contattare il supporto clienti.

## 8. Smaltimento

Smaltire il prodotto secondo le normative locali in materia di rifiuti elettrici ed elettronici (RAEE). Non smaltire con i rifiuti domestici.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o per assistenza, contattaci:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania